

F FENPRO
PORTES ET FENÊTRES
VENTE INSTALLATION

ESTIMATION GRATUITE

VOIR PROMOTIONS EN MAGASIN

- Remplacement de THERMOS
- 10 ans de garantie sur l'installation de portes et fenêtres

819 516-1117 | fenproinc@gmail.com
181-B, rue Principale à Saint-André-Avellin



Lorsque vous partez, vos proches restent.

819 568-2425 cfo.coop

40^{ans}
Coopérative Foncière de l'Outaouais

JOURNAL LES **2 VALLÉES**
Petite-Nation et Lièvre

Mercredi 27 novembre 2019 • N° 67
journalles2vallees.ca

Des pompiers de la région reçoivent leurs diplômes **5** | Des élèves marchent pour les droits des enfants **3**



Une nouvelle flotte de véhicules

ADAPTÉS

dans la MRC de Papineau

Page 2

PLANCHERS CERIK
Papineauville
bois franc | flottant | céramique
819 308-1979
plancherscerik.com

Distributeur de
LAUZON
plancherslauzon.com

VOTRE CHOIX #1

RE/MAX
RE/MAX VISION
Agence immobilière

Secteur de la Petite-Nation


Simon Lacasse
Courtier immobilier agréé

 
Robert Lacasse Courtier immobilier | Michel Modery Courtier immobilier

819.428.4000

ON S'OCCUPE DE TOUT



ON VEND PLUS
d'immobilier

PARCE QU'ON EN DONNE PLUS

41 Principale, Chénéville, J0V1E0
www.lapetite-nation.com

VENEZ célébrer 2020 AVEC NOUS!


AUBERGE • GOLF HÉRITAGE

RÉVEILLON DU *Nouvel An*

- COCKTAIL DINATOIRE
- BULLES DE MINUIT
- MUSIQUE ET ANIMATION
- LUNCH EN SOIRÉE

60\$ par personne*

*Taxes et service en sus. Chambre à partir de 109\$. Certaines conditions s'appliquent.

70, ROUTE 323, NOTRE-DAME-DE-LA-PAIX RÉSERVATIONS : (819) 522-6622



De nouveaux véhicules adaptés pour la MRC de Papineau



Le préfet de la MRC de Papineau, Benoit Lauzon, le président de la Corporation des Transports Adapté et Collectif de Papineau, Raymond Ménard, et le député d'Argenteuil-La Petite-Nation, Stéphane Lauzon, ont inauguré la nouvelle flotte de véhicules de l'organisme.

Le Chœur de Sam' de la Petite-Nation
chante
DES NOËLS du Monde

DIRECTION MUSICALE
SAMUEL BOIVIN PROVOST
PIANISTE
CASSANDRE LEROUX-GAGNON
MUSICIENS INVITÉS

LE SAMEDI 7 DÉCEMBRE 2019
14 H 30
ÉGLISE SAINT-CASIMIR DE RIPON

BILLETS : Disponibles auprès des choristes
INFORMATIONS : 819 983-2022
819 981-0161

20 \$ EN PRÉVENTE | 25 \$ À L'ENTRÉE | Gratuit 16 ans et moins



MATHIEU Daoust
Directeur de l'information

mathieu@journalles2vallees.ca

La Corporation des Transports Adapté et Collectif de Papineau a inauguré sa nouvelle flotte de véhicules adaptés. Ces autobus à la fine pointe de la technologie permettront d'effectuer quelque 27 000 déplacements chaque année sur le territoire de Papineau.

Après un an de travail acharné, l'organisme est en mesure aujourd'hui d'offrir un service répondant encore plus aux besoins des personnes à mobilité réduite. Trois nouveaux autobus, dont un minibus, s'ajoutent désormais à sa flotte. Les remontes-personne sont plus larges et plus sécuritaires. La technologie Bluetooth est désormais disponible pour les chauffeurs. L'air climatisé a même été installé dans deux véhicules. Au total, six autobus assurent maintenant les déplacements des usagers de la Corporation.

« Le ministère des Transports a augmenté le montant de son financement annuel en raison de la demande qui a augmenté depuis les dernières années. On a donc pu y aller de l'avant avec le projet. Il a fallu faire des appels d'offres. Nous avons retenu l'entreprise Autobus Campeau », explique la directrice

générale de l'organisme, Geneviève Lalande.

Un autobus de remplacement a également été mis en service afin d'effectuer des transports occasionnels. « Si une personne handicapée sur le territoire veut aller à l'Hôpital de Gatineau, par exemple, nous avons un véhicule pour combler ce genre de besoin. C'est un nouveau service. »

L'arrivée de ces nouveaux autobus est bien accueillie par les usagers de la Corporation. Olivier Deschambault, un utilisateur des services depuis 1998, en fait partie. « Pour moi, ça représente encore plus de sécurité durant les transports. On va avoir du bon service pour encore longtemps. C'est un service primordial. Nous avons un immense territoire, ce qui fait en sorte que les services sont souvent situés très loin. S'il n'y avait pas de transport adapté, je devrais toujours solliciter les gens pour mes déplacements », croit-il.

Le maire de Montebello, Martin Deschênes, est d'avis que la flotte de véhicules avait besoin d'un peu d'amour. Elle permet maintenant de mieux desservir le territoire, selon lui. « Nous avons une grande population. Le service de transport adapté permet aux gens d'être un peu plus autonomes. Ils veulent ensuite rester dans la région parce que les services sont là », explique le premier magistrat.

La nouvelle flotte de véhicules est en service depuis cet été. Les usagers n'ont plus à ajouter leur nom à une liste d'attente, ce qui est une très bonne nouvelle pour l'organisme. Cinq circuits pour le transport collectif sont offerts aux personnes à mobilité réduite, du lundi au vendredi, sur le territoire des 24 municipalités de la MRC de Papineau.

Si vous désirez obtenir du transport adapté, vous pouvez composer le 819 308-0788.



IRIS
Dre Eye Boisvenue
 Optométriste
 150, rue Papineau,
 Papineauville
 819 427-5838



Le Service de la formation des pompiers a remis plus de 60 diplômes et attestations lors d'une cérémonie au Complexe Whissell de Saint-André-Avellin.

Plus de 60 diplômes et attestations remis à des pompiers

MATHIEU Daoust
 mathieu@journalles2vallees.ca

Des pompiers provenant des différents services d'incendie sur le territoire de la MRC de Papineau ont pu récolter les fruits de leurs efforts lors d'une cérémonie au Complexe Whissell de Saint-André-Avellin.

Des pompiers de Lac-Simon, Montpellier, Duhamel, Saint-Émile-de-Suffolk, Lac-des-Plages, Namur, Notre-Dame-de-la-Paix, Saint-André-Avellin, Ripon, Papineauville, Montebello, Fassett, Plaisance, Lochaber, Thurso, Val-des-Bois, Bowman et Denholm avaient de quoi être fiers le 21 novembre, en soirée.

Les certificats étaient destinés aux pompiers ayant complété le programme de la formation Pompier 1 du Service de la formation des pompiers. Certains d'entre eux ont reçu leurs diplômes pour avoir réussi leurs cours d'opérateur d'autopompe.

« C'est une soirée pour remercier les intervenants. Ils travaillent jour et nuit pour offrir une sécurité aux citoyens, explique le coordonnateur régional à la sécurité publique, Éric Lacasse. Avant, ce n'était pas obligatoire de suivre la formation. Avec la Loi sur la sécurité incendie, c'est maintenant le cas. Ces pompiers s'engagent à compléter le programme sur une période de 18 mois. En plus de leur travail principal, ils doivent aller chercher 310 heures de formation. Ça prend beaucoup de temps et de persévérance. »

Des attestations de réussite pour de la formation en Sauvetage hors route et des distinctions pour les participants à la mission de sécurité publique Belgique 2018 ont été remises.

« Nous sommes allés visiter les services d'incendie et les centres d'entraînement en Belgique. L'objectif c'était de voir ce qui se faisait là-bas pour modifier nos façons de faire. On a remarqué qu'ils vivent eux aussi

une problématique au nouveau de la main-d'œuvre. Ils ont mis des outils en place pour améliorer le service. On a trouvé ça très intéressant », dit M. Lacasse.

Lors de la cérémonie, le maire de Saint-André-Avellin, Jean René Carrière, le président de la commission de la sécurité publique, Gilles Tremblay, ainsi que le préfet suppléant de la MRC de Papineau, Luc Desjardins, ont rendu hommage à ces hommes et femmes pour leur travail acharné. Élus municipaux, maires, directeurs incendie et membres des familles étaient aussi réunis pour l'occasion.

« Même si ces pompiers ne travaillent pas à temps plein, ils doivent quand même investir 100 % de leur temps dans la formation. Ils ne le font pas pour le salaire, mais plutôt parce qu'ils veulent aider leur collectivité. C'est pourquoi on organise ce genre de cérémonie. On avait plusieurs diplômés à remercier en même temps. »

La MRC de Papineau offre ce genre de

formation depuis 2016. En quatre ans, quelque 500 diplômes ont été remis par le Service de la formation des pompiers.

LIONS INTERNATIONAL
Mason de la Famille
 Vous avez besoin d'un panier de Noël?
 Rendez-vous en personne à la Maison de la Famille au 321, avenue de Buckingham de 9h à 12h et 13h30 à 16h du lundi au jeudi du 4 novembre au 3 décembre. Aucune demande sera acceptée le vendredi! Les demandes doivent être faites en personne seulement.
 Date limite : 3 décembre 2019
 Distribution : 22 décembre 2019

DITES-VOUS SOUVENT QUOI? COMMENT?

NOUS POUVONS VOUS AIDER À MIEUX ENTENDRE

TEST AUDITIF DE DÉPISTAGE SANS FRAIS*

NE NÉCESSITE AUCUNE RÉFÉRENCE MÉDICALE

*Cette offre est valide jusqu'au 4 décembre 2019



TROIS CLINIQUES POUR VOUS SERVIR

PASCALE BOLDUC
 AUDIOPROTHÉSISTE
 GATINEAU
 520, BOUL. DE L'HÔPITAL, 2C
 819 243-7773
 1 800 732-5370

FRANÇOIS SASSEVILLE
 AUDIOPROTHÉSISTE
 HULL
 15, RUE GAMLIN, 510
 819 771-5029
 1 844 283-4843

MÉLANIE LÉGARÉ
 AUDIOPROTHÉSISTE
 AYLMEYER
 LES GALERIES D'AYLMER
 819 557-1222
 1 800 567-1580

VosOreilles.com

VOTRE CHOIX #1
RE/MAX
 RE/MAX VISION
 Agence immobilière
 Secteur de la Petite-Nation
819.428.4000

Simon Lacasse Courtier immobilier agréé
Robert Lacasse Courtier immobilier
Michel Modery Courtier immobilier

Jessica Singh Adjointe exécutive
Ginette Desjardins Adjointe administrative

NOTRE-DAME-DE-LA-PAIX 124 900\$ Bord de l'eau 2 chambres à coucher, lac-Rossignol, terrain intime, plusieurs bâtiments, garage détaché. SIA:26700819 (Simon)	LAC-SIMON 199 900\$ Bord de l'eau 3 chambres à coucher, terrain plat, bord de rivière Petite-Nation, clé en main! SIA:25225466 (Robert)	NOTRE-DAME-DU-LAUS 324 900\$ Nouveau Propriété de 3 chambres à coucher, construction 2014, accès à la rivière du Lièvre, grand garage détaché, clé en main! SIA:28445098 (Simon)	
NAMUR 80 000\$ Nouveau Maison de campagne de 3 chambres à coucher, remise, près des services SIA:18775082 (Simon)	LAC-SIMON 179 900\$ Nouveau Propriété impeccable de 2 chambres à coucher, garage double, grand terrain aménagé SIA:23403022 (Robert)	NAMUR 224 900\$ 1,5 acres Maison de campagne de 4 chambres à coucher, garage double isolé et chauffé, 2 remises SIA:25800842 (Simon)	
SAINT-ANDRÉ-AVELLIN 249 900\$ Triplex Près des services, appartements spacieux et rénovés, inter-génération ou propriétaire occupant SIA:11285931 (Simon)	LAC-SIMON 289 900\$ Nouveau Charmante propriété de 3 chambres à coucher, accès notarié au lac-Simon, près des services SIA:21725395 (Simon)	RIPON 419 000\$ Nouveau Superbe propriété de 3 chambres à coucher, bord du lac Viceroy, grand garage détaché SIA:24322559 (Simon)	
ST-ANDRÉ-AVELLIN VENDU 2 chambres à coucher, bordé par la rivière Petite-Nation, très privé SIA:15840062 (Robert)	BOILEAU VENDU 3 chambres à coucher, terrain plat avec grand garage, belle propriété de campagne SIA:19256491 (Robert)	DUHAMEL VENDU Jolie chalet, 2 chambres à coucher, près de 6 acres de terrain, bord du lac Venne SIA:18198019 (Simon)	MONTPELLIER VENDU 4 chambres à coucher, garage attaché, terrain plat, près des services SIA:18021718 (Robert)

JOURNAL
LES

VALLÉES.ca
Petite-Nation et Lièvre



Une invitation spéciale

***Samedi le 7 décembre de 7h à 19h
aux Galeries Buckingham
et Resto Bar le Buck***



Première édition du Déjeuner bénéfique et Blitz de Noël
Venez déjeuner ou donner généreusement!

Lieu : Les Galeries Buckingham

Déjeuner de 7h à 12h au Resto bar le Buckingham servi par les membres du Club Lions

La visite du père Noël et prise de photographie gratuitement

Musique, magie et divertissement sur place toute la journée

De 10h jusqu'à 16h, le blitz annuel pour les paniers de Noël

Dès 17h, c'est le 5 à 7 des Lions ! (Dévoilement du montant amassé pendant la journée)

Venez encourager vos Lions, ensemble depuis 85 ans!

Le Club Lions distribue des paniers de Noël aux familles dans le besoin
à Buckingham, Masson-Angers et L'Ange-Gardien.



Présidents d'honneur
***Yan Proulx et
Isabelle Millette,
propriétaires
Journal Les 2 vallées***

Une marche pour les droits des enfants



Des centaines d'élèves ont marché dans les rues de Saint-André-Avellin afin de souligner les droits de l'enfant.

MATHIEU Daoust
mathieu@journalles2vallees.ca

3 35 enfants ont marché dans les rues de Saint-André-Avellin le 21 novembre afin de souligner le 30^e anniversaire de la Convention internationale des droits de l'enfant de l'UNICEF.

L'école Providence/J.-M.-Robert a accepté de relever le défi et s'est mobilisée pour la cause. Les élèves ont déambulé dans les rues du village et se sont rendus au Complexe Whissell, là où les attendaient de bons biscuits et du chocolat chaud.

Les organisateurs qualifient la marche de franc succès. Ils ont profité de La Grande semaine des tout-petits et de la Journée internationale des droits de l'enfant pour organiser cette marche symbolique.

« Dans les années 90, l'UNICEF a décrété que les enfants avaient des droits. Dans ma tête, ça faisait beaucoup plus longtemps qu'on les avait reconnus, mais non. On a

profité des 30 ans de la charte pour rappeler aux jeunes qu'ils ont des droits comme tout le monde », explique le directeur du Service de l'animation culturelle, des loisirs et des sports, Claude Saint-Jean.

« Nous avons pris une petite demi-heure avant la marche. J'ai passé dans la foule avec un micro. Un petit bonhomme de quatre ans m'a dit que lui, il avait le droit de manger. Il avait raison », ajoute-t-il.

Saint-André-Avellin fait partie de la grande famille Municipalité amie des enfants (MAE). Année après année, ce genre d'activité est organisé pour que les enfants aient une plus grande place au sein de la municipalité.

« Nous sommes MAE depuis 2015. Il y a deux municipalités de la MRC de Papineau qui en font partie pour le moment. Chaque année, on souligne un événement marquant. D'autres activités sont aussi organisées. Nos avons beaucoup de jeunes enfants à Saint-André-Avellin. C'est donc important de leur accorder une grande place », conclut M. Saint-Jean.



Les élèves de l'école Providence/J.-M.-Robert ont déambulé dans les rues du village et se sont rendus au Complexe Whissell.

Clinique Dentaire ST-ANDRÉ-AVELLIN

DES SOINS DENTAIRES QUI RÉPONDENT À VOS BESOINS DANS VOTRE RÉGION.

819 983-2444

120, rue Principale, Bureau 4, Saint-André-Avellin
cliniquedentairesaa.com



Les élèves ont souligné le 30^e anniversaire de la Convention internationale des droits de l'enfant de l'UNICEF.

SURGENOR GATINEAU

LE PLUS GRAND INVENTAIRE VIRTUEL
Plus de 300 véhicules usagés!
surgenor.com

12 595\$

Chevrolet Cruze 1LT 2015

Contactez-nous à Surgenor Gatineau Chevrolet Cadillac pour réserver votre essai aujourd'hui!

Christian Bissonnette
Conseiller en vente et location

950, boul. Saint-Joseph à Gatineau **819 777-2731**

Lorsque vous partez, vos proches restent.

Faites vos préarrangements funéraires

Financement disponible à 0%

819 568-2425 | PARTOUT EN OUTAOUAIS

cfo.coop

40 ans
d'accompagnement
Coopérative funéraire de l'Outaouais



Fondation Santé de Papineau



Nathalie Nadon
Présidente de la
Fondation Santé de Papineau

MOT DE LA PRÉSIDENTE DE LA FONDATION

Chers amis de la Fondation,

Cette année encore, vous avez été nombreux à répondre présent pour la 10^e édition de notre souper gastronomique.

Une soirée de cette envergure ne serait pas possible sans l'investissement des bénévoles comme notre merveilleuse équipe du comité organisateur du souper gastronomique. Je remercie chaleureusement Mme Sylvie Hotte, Mme Julie Gagnon, Mme Gaby Larocque, Me Katia Carrière-Proulx et M. Germain Charron. Je tiens aussi à souligner l'implication de notre équipe : Mme Florence Pageot, directrice générale, Mme Julie Leblanc, adjointe de la direction, Mme Mariette Fillion et Mme Karine Létourneau. Merci également à M. Michel Halloran, notre président d'honneur qui s'est investi, ainsi que son équipe, de façon remarquable dans la réussite de cette soirée. Grâce à de tels événements, la Fondation peut contribuer à l'amélioration des soins de santé de la population. Les sous amassés, je tiens à vous le rappeler, sont investis sur notre territoire pour nos installations. Je souhaite remercier tous nos donateurs pour leur grande générosité. Ensemble, allons plus loin et continuons de soutenir la Fondation afin de contribuer à offrir à notre population les meilleurs soins et installations possibles. Gardons, ici, nos services de proximité. Je vous remercie de votre engagement.

Président
d'honneur

metro
PLUS

Marché Halloran

Partenaires de l'événement



Partenaires cocktail



Présentateurs de service





La Fondation Santé de Papineau remercie chaleureusement M. Michel Halloran, propriétaire-franchisé du Metro Plus Buckingham, son équipe, les commanditaires, les participants et les donateurs. C'est grâce à vous tous que la Fondation peut avancer dans ses projets.



Marché Halloran



Merci

au Chevaliers de Colomb pour leur accueil dans leur salle et leur disponibilité.



17 000\$
EN PRIX
À GAGNER

GRAND PRIX DE
10 000\$

UNE CHANCE
SUR 500 BILLETS!

Tirage
le 13 décembre 2019

Seulement
100\$ le billet

1 prix de
10 000\$

2 prix de
2 500\$

2 prix de
1 000\$

Billet en vente à la boutique
de la fondation ou au
fondationsantepapineau.ca

Commanditaires



CLUB DE TIR CHÈQUE-CADEAU
DISPONIBLE
268, chemin Industriel
à L'Ange-Gardien
819 986-3584
DE L'OUTAOUAIS clubtiroutaouais.com



Le grand chevalier du conseil 2056 Buckingham, Claude Masson, accompagné du trésorier, Pierre Lefevre, et du chancelier, Denis Plourde. De chaque côté, deux membres du conseil d'administration du RGABL, Isabelle Millette et Noémie Lebel.

Les Chevaliers de Colomb **honorés** par la communauté d'affaires

MATHIEU Daoust
mathieu@journalles2vallees.ca

Le Regroupement des gens d'affaires de la Basse-Lièvre (RGABL) a décerné son prix coup de cœur du mois de novembre aux Chevaliers de Colomb de Buckingham. L'organisme souhaitait profiter des 100 ans d'existence de l'organisme pour souligner son apport exceptionnel dans la communauté.

Les commerçants de la Lièvre étaient réunis lors d'un 5 à 7 qui se tenait dans les locaux de

l'artiste Sybø, dans le secteur de Buckingham. L'équipe du RGABL a tenu à souligner l'implication de l'organisme de bienfaisance depuis toutes ces années. Pour l'occasion, Noémie Lebel, du cabinet BML avocat, a pris la parole en remplacement de la présidente, Mélisa Parenteau.

« La charité, l'entraide, le support, la collaboration et l'implication communautaire sont des actions que les Chevaliers de Colomb réalisent dans la communauté. Il est très

fréquent de retrouver leur nom dans la liste des commanditaires lors des activités de financement. Ces gens donnent de leur temps lors de sinistres ou situations d'urgence », a lancé Mme Lebel.

« Très souvent, ils mettent leur salle à la disposition de la population afin de réaliser des activités caritatives. On se souvient tous du Gala sportif de Buckingham qui a été un immense succès pendant plus de 50 ans. Depuis toutes ces années, ils distribuent des milliers de

dollars aux organismes de la région. C'est pour leur implication, leur soutien financier et leur impact économique que le RGABL est heureux de leur remettre ce prix », a-t-elle ajouté.

Une reconnaissance qui a touché doit au cœur le grand chevalier du conseil 2056 Buckingham, Claude Masson. « C'est tout un honneur pour mes confrères et moi. 100 ans d'existence dans la communauté, c'est grâce un travail d'équipe. Avec l'unité, on peut atteindre tous les sommets », a-t-il indiqué



SYLVAIN R. PARENT, FICA, FSA
Actuaire, expert-conseil en planification de revenu à la retraite

Pour les particuliers, travailleurs, gestionnaires et propriétaires d'entreprise.


RocheBanyan Inc.
For your retirement • Pour votre retraite

POUR BIEN PRÉPARER SA RETRAITE

CONSULTATION GRATUITE ET SANS OBLIGATION

252 HÔTEL-DE-VILLE, THURSO

819 707-REER



MUNICIPALITÉ DE SAINT-SIXTE

OFFRE D'EMPLOI

Titre du poste : JOURNALIER
Catégorie : Travaux publics/voirie
Type de poste : Temps plein
Horaire de travail : Flexible, 35 heures/semaine
Salaires : \$23,04/HEURE (Ajustement au 1er janvier 2020)

Description
Sous la supervision de la direction générale voit :

- 1) À planifier et effectuer les travaux d'entretien de la voirie municipale
- 2) À effectuer les travaux de déneigement des chemins municipaux
- 3) À la préparation et l'expédition des échantillons d'eau (formation à compléter)
- 4) À effectuer les travaux d'entretien du système d'aqueduc de la municipalité
- 5) À effectuer l'entretien des bâtiments municipaux
- 6) À effectuer l'entretien périodique de la machinerie
- 7) À effectuer les réparations mineures de la machinerie
- 8) Voir aux achats et aux livraisons de matériaux requis pour tous les types de travaux
- 9) Effectuer divers travaux occasionnels : entretien de la patinoire, pelletage de toitures etc.

Exigences

- 1) Capacité de travailler en équipe
- 2) Flexibilité des heures de travail : avoir la capacité et la disponibilité à faire des heures irrégulières et supplémentaires surtout en période hivernale
- 3) Posséder de bonnes connaissances de conduite et de l'opération des appareils concernés, de leur fonctionnement, de leurs capacités et de leurs limites, de leur entretien courant et de leurs mécanismes
- 4) Être détenteur d'un permis valide au Québec et permettant la conduite et l'opération des véhicules des catégories concernées (classe 3 avec mention FM)
- 5) Capacité et habileté à travailler avec de la machinerie légère : scie à chaîne, tondeuse, débroussaillier etc.
- 6) Excellente

Vous devez soumettre votre candidature par écrit et remettre celle-ci au plus tard le 12 décembre 2019 à 10h au bureau municipal situé au 28 rue Principale St-Sixte J0X 3B0 ou par courriel : dg@saintsixte.ca



Guignolée 2019

*Dans les municipalités de la Petite-Nation
Le samedi 30 novembre
ou le dimanche 1^{er} décembre, selon la municipalité.*

Des bénévoles circuleront dans les rues des municipalités et passeront à votre résidence pour recueillir vos dons en denrées non périssables et/ou en argent (comptant ou chèque). Pour les dons de 20\$ et plus, un reçu de don de charité sera émis.

Les denrées et dons monétaires recueillis lors de la Guignolée servent à la confection des paniers de Noël et aux dépannages alimentaires. Les paniers de Noël sont distribués aux personnes dans le besoin de notre région pour leur permettre de passer un temps des fêtes plus réjouissant.

*Merci à l'avance pour votre contribution.
Nous vous souhaitons un merveilleux temps des fêtes !*

 [banquealimentairepetitenation](https://www.facebook.com/banquealimentairepetitenation)

Merci à nos partenaires!



Fondation
Bon départ



1264, route 317, Ripon | 819 983-3191

Don monétaire en ligne à : bapn.ca/donner (site sécurisé)

Lancement de la Grande tournée des écoles de la CSCV

Élèves, parents, employés du milieu scolaire, citoyens et membres de la communauté d'affaires ont pédalé toute la journée pour le lancement officiel de la Grande tournée des écoles de la CSCV.



CLAUDIA
Blais-Thompson
Journaliste

claudia@journalles2vallees.ca

La sixième édition de la Grande tournée des écoles (GTE) de la Commission scolaire au Cœur-des-Vallées (CSCV) a été lancée en

grande pompe la semaine dernière à l'école secondaire Hormisdas-Gamelin (ESHG).

Plus de 30 vélos stationnaires étaient disponibles pour symboliser le lancement officiel de cette activité dont l'objectif est de promouvoir les saines habitudes de vie. Élèves, parents, employés du milieu scolaire, citoyens et membres de la communauté d'affaires ont ainsi pédalé toute la journée.

« On veut donner l'exemple avec une formule différente. Dans son ensemble, le projet est lui aussi différent et innovant. Plutôt que de seulement lancer l'événement, on invite les gens à venir faire un peu d'activité physique », mentionne le cofondateur de la

GTE, Frédéric Ménard.

Le 14 mai 2020, les élèves de 18 écoles de la CSCV recevront la visite du peloton de cyclistes. Comme les années précédentes, le périple de 101 kilomètres mènera les participants jusqu'à l'école secondaire Louis-Joseph-Papineau. Le départ se fera quant à lui à l'ESHG.

Cette journée d'activité physique a été créée dans le but de souligner les réalisations des élèves en matière de saines habitudes de vie. « L'événement est fait pour les écoles. L'objectif est d'aller rencontrer les élèves, de les féliciter et de les encourager à continuer leurs actions pour de meilleures habitudes de vie », précise M. Ménard.

La dernière édition avait attiré près de 180 cyclistes. Le cofondateur de la GTE souhaite atteindre 200 inscriptions pour la sixième édition. « Pour avoir un meilleur rayonnement et obtenir un effet grandiose, c'est certain que plus on est nombreux, plus c'est marquant pour les élèves. »

Depuis cinq ans, la GTE a donné de nombreux casques de vélo et remis 45 000 \$ aux écoles dans le but d'acheter du matériel destiné à l'activité physique. « C'est grâce aux inscriptions qu'on arrive à redonner autant et à financer le projet », ajoute celui qui est également éducateur physique à l'école secondaire Louis-Joseph-Papineau.

DITES-VOUS
SOUVENT
QUOI?
COMMENT?

NOUS POUVONS VOUS AIDER
À MIEUX ENTENDRE

TEST AUDITIF
DE DÉPISTAGE
SANS FRAIS*

NE NÉCESSITE
AUCUNE
RÉFÉRENCE
MÉDICALE

*Cette offre est valide jusqu'au 4 décembre 2019

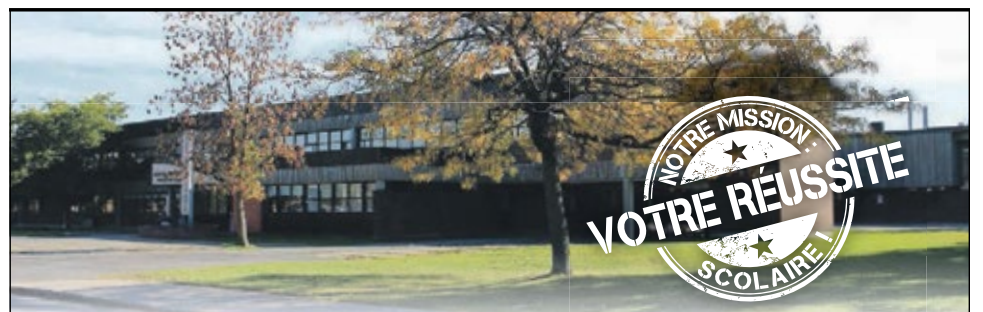


Prochaine clinique le mercredi 4 décembre 2019
APPELEZ POUR PRENDRE RENDEZ-VOUS

PASCALE BOLDUC
AUDIOPROTHÉSISTE
819 243-7773
1 877 732-5370

3, RUE PRINCIPALE
SAINT-ANDRÉ-AVELLIN
(édifice Réfrigération RM)
VosOreilles.com

2019-11-012



**CENTRE NATIONAL
DE FORMATION EN
TRAITEMENT DE L'EAU**

DEP : Conduite de procédés
de traitement de l'eau

Début : 8 janvier 2020



pgl.cstois-lacs.qc.ca
Téléphone : 514 477-7020, poste 5325

INSCRIPTION EN LIGNE : WWW.SRAFP.COM

Centre Paul-Gérin-Lajoie
400, avenue Saint-Charles, Vaudreuil-Dorion



 Suivez-nous sur
facebook

2019-11-005



Plusieurs nouveautés à Plaisance

Miguel Dicaire a été élu par la population en récoltant 295 votes.

MATHIEU Daoust
mathieu@journalles2vallees.ca

On peut dire que le conseil municipal de Plaisance n'a pas chômé au cours des derniers mois. L'arrivée d'un nouveau conseiller, une modification à la limite de vitesse dans les zones urbaines et l'installation de lumières DEL sont tous des dossiers qui ont tenu les élus bien occupés.

Des élections partielles sont survenues le 3 novembre afin de combler le siège 5. Celui-ci était vacant depuis le départ de Julien Chartrand au mois de septembre. Miguel Dicaire a été élu par la population en récoltant 295 votes. Celle qui brigait également le poste, Chantal Aubry, a obtenu l'appui de 197 citoyens.

Le nouvel élu réside dans la municipalité depuis pas moins de 41 ans. Celui qui entrera officiellement en fonction le 1er décembre connaît Plaisance comme le fond de sa poche. Il a décidé de se lancer en politique afin de défendre les intérêts des citoyens et bien les représenter au conseil municipal.

« Je veux apporter du bien et du positif à ma communauté. Je vais siéger sur les comités des finances, des ressources humaines, du développement économique et des loisirs. Quand je serai en poste, je vais prendre connaissance des dossiers, enjeux et inquiétudes des citoyens. Nous sommes une petite municipalité. Nous n'avons pas les taxes

des grandes villes. Il faut donc faire attention à notre budget », indique M. Dicaire.

Dans la vie de tous les jours, le résident de Plaisance gagne sa vie dans le domaine du génie civil. Il croit que son expertise sera un atout au sein du conseil municipal. « Je fais des canalisations souterraines, de l'enrochement et du profilage de fossés, notamment. Je crois que mes connaissances nous permettront de prendre de bonnes décisions sur le plan des infrastructures. »

Richard O'Reilly s'est lui aussi joint au conseil municipal de Plaisance cette année. C'est toutefois par acclamation qu'il a été élu afin de représenter le siège #2. Ce dernier est en fonction depuis le mois de mars.

Vitesse diminuée dans les zones urbaines

Plaisance diminuera la vitesse de 50 à 30 km/h dans ses zones urbaines. La nouvelle signalisation ne touchera pas la route 148 et la Montée Papineau, responsabilité du ministère des Transports du Québec (MTQ). Ce sont plutôt des rues et chemins locaux qui seront concernés. Une résolution à ce sujet a été adoptée lors de l'assemblée du 4 novembre. Les panneaux doivent être installés avant les Fêtes, selon la municipalité.

« Il nous reste du travail à faire avec le MTQ. Des pancartes seront installées à l'approche du village pour indiquer aux automobilistes que la limite de vitesse est changée. La municipalité

va elle aussi installer des panneaux à des endroits stratégiques pour avertir les citoyens », explique le maire de Plaisance, Christian Pilon.

Cette décision survient après des plaintes de citoyens concernant la vitesse dans les rues. « Au lieu de cibler quelques rues seulement, nous avons décidé de la faire dans l'ensemble du village. On voulait être équitable. »

Des lumières DEL sur tout le territoire

Pour des raisons de sécurité et de coûts, la municipalité a décidé également d'installer

des lumières à DEL sur tous les lampadaires situés sur son territoire. Pour le moment, 80 des 100 lampadaires ont déjà été changés. Les 20 autres seront modifiés l'an prochain.

« Sur un budget qui nous coûtait environ 8 500 \$ par année, nous allons économiser 2 500 \$. De plus, quand on circule dans le village, on remarque tout de suite que c'est plus éclairé, donc plus sécuritaire. »

Un montant de 15 000 \$ a été dégagé par la municipalité pour remplacer les 80 lumières. « Dans environ cinq ans, nous aurons remboursé les coûts d'installation », conclut M. Pilon.



La formation générale des adultes

Une solution à ma hauteur pour terminer mes études rapidement !



Cours de jour du lundi au vendredi de 8h40 à 15h10
Cours du soir aussi disponible du lundi au mercredi
Masson-Angers - 819 281-2054



Cours de jour du lundi au vendredi de 8h30 à 15h30
Papineauville
819 427-6258, poste 6200

fgacscv.ca

30 novembre au 22 décembre 2019



au
CENTRE D'ACTION CULTURELLE
de la MRC de Papineau

Des créations originales et uniques
qui feront de merveilleux cadeaux!

17 artistes exposants
+ 60 artistes à la boutique

Heures d'ouverture:

du mardi au vendredi de 8 h à 16 h
samedi et dimanche de 13 h à 17 h

3 rue Principale, St-André-Avellin

CULTUREPAPINEAU.ORG

La MRC de Papineau s'attaque à la pénurie de main-d'œuvre

La MRC de Papineau se penche sur les problèmes de pénurie de main-d'œuvre sur son territoire.

MATHIEU Daoust
mathieu@journalles2vallees.ca

La MRC de Papineau a mandaté une firme de la région afin de connaître les besoins et les défis des employeurs en matière de main-d'œuvre.

Le Comité stratégie emploi a été créé il y a quelques mois. Celui-ci est formé de plusieurs partenaires, dont la Commission scolaire au Coeur-des-Vallées (CSCV), Service Intégration Travail Outaouais, Services Québec, le ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration et la SADC Papineau-Collines. La Chambre de commerce Vallée de la Petite-Nation et le Carrefour jeunesse-emploi Papineau en font également partie.

L'experte-conseil pour la firme Convergence, Stéphanie Otis, devra élaborer une stratégie d'attraction et de rétention de la main-d'œuvre sur le territoire de la MRC. Pour ce faire, un sondage web a été lancé afin de bien comprendre les défis que doivent relever tous les jours les entreprises.

« La première étape est de faire un diagnostic au niveau de la pénurie de main-d'œuvre. Une cinquantaine de répondants y ont participé jusqu'à présent. Plus on aura de réponses, plus nous aurons un meilleur portrait de la situation pour cibler de bonnes actions pour la stratégie. Tous les partenaires sont responsables de promouvoir le sondage auprès des entreprises », explique Mme Otis.

Dans ce sondage, on demande notamment aux employeurs combien ils ont de salariés, leurs prévisions pour les deux prochaines années, leurs défis en lien avec la rétention de main-d'œuvre et s'ils connaissent des organismes qui peuvent les aider à recruter de nouveaux employés.

La prochaine étape sera de rencontrer les partenaires du comité au mois de janvier. L'experte-conseil leur présentera alors les résultats recueillis dans le cadre du sondage. Une journée de travail sera consacrée à l'élaboration des actions à poser éventuellement.

« Selon un portrait préliminaire que j'ai effectué, les employeurs sont dépassés par la pénurie de main-d'œuvre. Plusieurs se sont

tournés vers le recrutement à l'international. Évidemment, il y a des coûts reliés à ça. Des restaurants doivent fermer leurs portes parce qu'il manque de gens pour combler les postes. Au niveau municipal et scolaire, le recrutement est également très difficile. »

Services Québec, la MRC de Papineau et la CSCV contribuent tous les trois au financement du projet. Les employeurs ont jusqu'au 20 décembre afin de répondre au sondage. Les répondants courent la chance de gagner un panier cadeau avec des produits locaux d'une valeur de 150 \$.

Pour obtenir plus d'information, vous pouvez rejoindre l'un des partenaires du Comité stratégie emploi de la MRC de Papineau.

Un autre appui pour la Banque alimentaire de la Petite-Nation

MATHIEU Daoust
mathieu@journalles2vallees.ca

La Banque alimentaire de la Petite-Nation (BAPN) a reçu un chèque d'un peu plus de 1000 \$ dans le cadre de la campagne Biscuit Sourire de Tim Hortons.

Ce montant, récolté par la franchise de Papineauville, permettra de contribuer à la mission de l'organisme de Ripon : réduire la pauvreté en aidant les familles vivant l'insécurité alimentaire sur une base ponctuelle.

Du 16 au 22 septembre, des biscuits ont été vendus à la population au coût de 1 dollar chacun.

« La somme de 1 075 \$ a été récoltée et servira à l'achat de denrées alimentaires pour les personnes dans le besoin. À tous celles et



La propriétaire du restaurant Tim Hortons de Papineauville, Trina Labelle, avec la directrice générale de la Banque alimentaire de la Petite-Nation, Julie Mercier.

ceux qui ont acheté un ou des biscuits pendant cette campagne, 1075 mercis de la part de l'équipe de la BAPN », indique la directrice générale de la Banque alimentaire de la Petite-Nation, Julie Mercier.

Ce montant peut sembler peu élevé. Toutefois, son impact est considérable au

sein de l'organisme. « Avec cet argent, on peut acheter des denrées pour dépanner une centaine de familles. Ça fait toute une différence. »

La Banque alimentaire est présentement en discussions avec l'équipe du Tim Hortons de Papineauville pour recevoir un coup de

pouce l'an prochain. « La propriétaire, Trina Labelle, nous a dit qu'elle était très favorable à nous recommander comme organisme pour l'édition 2020. »

Rappelons que quatre franchises Tim Hortons avaient également amassé 7 436 \$ pour La Mie de l'entraide.



Les propriétaires de la Ferme Chapeau Melon, François Biron et Julie Beauregard, ont reçu le Prix de la relève agricole 2019 des mains du ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, André Lamontagne.

La Ferme Chapeau Melon remporte le Prix de la relève agricole

CLAUDIA Blais-Thompson
claudia@journalles2vallees.ca

Les propriétaires de la Ferme Chapeau Melon située à L'Ange-Gardien ont reçu le Prix de la relève agricole 2019 lors de la cérémonie de l'Ordre national du mérite agricole qui s'est déroulée à l'Assemblée nationale.

François Biron et Julie Beauregard se sont rendus à Québec pour recevoir ce prix qui « honore un jeune ou un groupe de jeunes entrepreneurs agricoles qui a particulièrement

bien réussi son établissement et qui s'est distingué par son esprit d'innovation, sa compétence et son engagement dans la communauté. »

« Nous sommes super fiers. C'est intéressant pour l'équipe également de constater que l'entreprise se démarque des autres. Dans notre domaine, la reconnaissance nous en recevons dans la vente au détail, ce qui est plus ou moins mon modèle d'affaire. Un concours de ce genre nous permet un diagnostic de l'entreprise puisqu'un jury nous offre leur vision. Ça nous permet aussi

de se comparer avec les autres entreprises », mentionne M. Biron.

L'entreprise, qui se spécialise dans les productions séricoles et maraîchères biologiques, cultivent notamment le bébé gingembre, la patate douce et plusieurs variétés de melons, dont le carré.

Les entrepreneurs ont démarré leur entreprise en 2012 grâce à la formule proposée par la Plate-forme agricole de L'Ange-Gardien. La même année, ils ont fait l'acquisition d'une terre de 60 acres.

Après quatre ans d'investissements, ils

choisissent de se spécialiser exclusivement dans des produits de niche et de les produire en grande quantité, tout en prolongeant la période de récolte grâce à des serres froides.

L'entreprise fait aussi partie des trois finalistes du concours Tournez-vous vers l'excellence de La Financière agricole du Québec. Les résultats seront connus le 27 novembre prochain lors du Colloque Gestion organisé par le Centre de référence en agriculture et agroalimentaire du Québec. Les trois lauréats se partageront des prix totalisant 13 000 \$, dont un montant de 5000 \$ est destiné au grand gagnant.

Debout ! avec Le Diable à cinq

CLAUDIA Blais-Thompson
claudia@journalles2vallees.ca

Le Diable à Cinq surfe actuellement sur une belle vague de succès. Après le Festival de musique traditionnelle de Papineau, le Festival de musique Trad de Val-d'Or, le défilé de la Fête nationale à Montréal et la mythique scène du Club Soda, les jeunes musiciens originaires de Ripon reviennent en force avec un deuxième album.

Deux ans après la sortie de leur premier album, *Sorti de l'enfer*, les gars repartent de plus belle avec *Debout !* Comme tous les groupes de musique traditionnelle, les onze pièces puisent leur inspiration dans les textes du répertoire folklorique québécois.

« Ça provient soit des textes chantés dans la famille Sabourin ou des chansons léguées



Le Diable à Cinq, lance un deuxième album, le 29 novembre à la Coopérative Place du Marché de Ripon. Photo : Valérie Ménard

par Jean-Paul Guimond, un acteur très influent dans le monde folklorique en raison de son travail de recherche sur les textes traditionnels. On essaie d'aller chercher notre style musical dans tout ça », raconte l'un des membres du groupe, Éloi Sabourin.

En mélangeant les différentes inspirations musicales de chacun des membres et en y ajoutant la basse aux violons et à l'accordéon, le groupe réussi à définir son style. Un genre musical parsemé tantôt de pop et tantôt de rock qui force les gens à se

lever et à danser.

Le titre de l'album, *Debout !*, a d'ailleurs un autre sens. Dans quelques-unes de leurs compositions, les musiciens prennent position sur certains enjeux de société. Avec la pièce *Bien déçu*, ils dénoncent le retrait du guichet automatique par Desjardins à Ripon.

« Sans devenir un groupe comme Les Cowboys Fringants qui prend position sur plusieurs thèmes, c'était important pour nous de se positionner sur des enjeux, mais pour donner notre couleur. Notre musique

incorpore des textes qu'on réactualise à travers d'autres textes qui sont plus intemporels », précise Éloi.

Le groupe lancera officiellement son album le 29 novembre à la Coopérative Place du Marché, à Ripon. Les musiciens se rendront par la suite à Joliette, le 4 décembre, seront à Sherbrooke le lendemain, et retourneront à Montréal au Medley Simple Malt, le 19 décembre. La série de spectacles devrait se poursuivre au Québec au début de l'année 2020.

Montebello analysera sa source d'eau potable

La rivière Saumon est l'un des plans d'eau qui alimente l'aqueduc de Montebello.

Photo : Organisme de bassins versants des rivières Rouge, Petite Nation et Saumon

CLAUDIA Blais-Thompson
claudia@journalles2vallees.ca

L'Organisme de bassins versants des rivières Rouge, Petite Nation et Saumon (OBV RPNS) et Montebello s'associent afin de réaliser une analyse de vulnérabilité de la source d'eau potable de la municipalité.

Selon l'OBV RPNS, près de 1250 citoyens de Montebello et 55 résidents de Notre-Dame-de-Bonsecours sont alimentés en eau potable par les prélèvements d'eau de surface du

lac Écho et de la rivière Saumon. Pour l'organisme, cela démontre l'importance d'étudier les risques potentiels associés à la quantité et à la qualité de l'eau alimentant ces sources.

« En ce sens, la réalisation de l'analyse de vulnérabilité par nous sèmera les bases de la protection des prélèvements d'eau exploités par Montebello. L'étude permettra de délimiter les bassins versants des prélèvements, soit l'ensemble du territoire s'écoulant vers la source d'eau, ainsi que

les différents périmètres identifiés comme plus fortement vulnérables aux différentes contaminations naturelles et de sources humaines », peut-on lire dans le communiqué de l'OBV RPNS.

Grâce à l'ensemble des informations recueillies et analysées par les équipes de l'OBV RPNS, la municipalité sera en mesure d'adopter une réglementation permettant une protection de l'eau potable du réseau d'aqueduc sur son territoire.

L'organisme proposera également une

série de recommandations afin de maintenir la qualité d'eau prélevée. L'étude de vulnérabilité sera révisée tous les cinq ans.

L'analyse de vulnérabilité de la source d'eau potable est une obligation provinciale issue du Règlement sur le prélèvement des eaux et leur protection. Adopté en 2014, il vise à mieux protéger les sources d'eau potable et à mettre en œuvre un nouveau régime d'autorisation des prélèvements d'eau et à renforcer la protection des sources d'eau potable du Québec.

BABILLARD

Club La Paix d'Or

Souper de Noël le 14 décembre à 18h à la salle municipale de Notre-Dame-de-la-Paix.
Traiteur Carole Leggett et musique et danse avec Serge Louiseize.
Apportez votre boisson.
Billets en quantité limitée, premier arrivé premier servi.
Nombreux prix de présence.
Gloria Charron 819 522-6695.

Banque alimentaire de la Petite-Nation

Gagnants tirage du 6 novembre :
René et Marcelle Dumouchel 500\$,
Pierrette Proulx 400\$, André Drouin 300\$,
Hélène Gagnon 200\$ et Paul Lalonde 200\$.
Gagnants tirage du 20 novembre :
Sylvie Sabourin 500\$, Gilles Gadoury 400\$,
Gaston Potvin 300\$, Cécile Servant 200\$
et Maison Funéraire Shields & Berthiaume 200\$.

Vente d'artisanat de Noël

Le Cercle de Fermières Buckingham vous invite à cette vente le 30 novembre de 10h à 16h au Centre de services de Buckingham au 515, rue Charles.
Plus de 30 exposants sur les lieux : artisanat, pâtisseries, bijoux, couture, bas et décoration de Noël, tricot, peinture et plus

Foire de Noël

Du Cercle de Fermières de Thurso le 28 novembre de 13h à 20h au 125, rue Bourget.
Vente d'artisanat, pâtisseries et mets cuisinés.

Fête familiale de Noël

Organisée par la Maison de la Famille Petite-Nation le mardi 17 décembre de 11h à 14h.
Inscription : 819 983-4384.

**Vous êtes un organisme
et vous désirez promouvoir
une activité,
envoyez votre texte au
admin@lelienentrepreneur.com**

IDÉES-cadeaux



 **VIDÉOTRON**

MEGA VENTE
POUR LE

BLACK FRIDAY!

À partir du
vendredi 29 novembre
(détails en magasin)

Profitez de nos mégas spéciaux sur items sélectionnés en magasin

- Parfait pour vos cadeaux de Noël à un prix réduit
- Produits de : Microplay / Videotron

microplay

IDÉE-CADEAU



Switch Lite

746, Avenue de Buckingham à Gatineau • 819 986-6111
Suivez nos promotions sur notre page 

Fourrures Petite-Nation

Municipalité de L'Ange-Gardien
1177, route 315

Confection artisanale, produits
pour homme et femme

Boutique ouverte sur rendez-vous
Roger Ippersiel | 819 427-5041

Gardez-vous au chaud cet hiver!



Studio Cabotine
Centre de Santé Beauté

**Un seul endroit
pour tous vos soins
de beauté**



Artiste capillaire
spécialiste en coiffure
de bal, mariage,
événements et
métamorphose.

Natalie Périard
propriétaire



Promotion de lancement
Économisez jusqu'à **1000\$***
sur l'épilation laser/IPL.
*Offre valide 3 jours seulement
du 21 au 26 novembre 2019.
genevieve.pesant@hotmail.ca

Geneviève Pesant
massothérapeute



La Bijouterie Val-Or est fière
de vous accueillir au Studio
Cabotine pour choisir
vos bijoux en or, argent
ou acier inoxydable.
Ventes et achats sur place
aux meilleurs prix.

Valérie Giroux
bijoutière



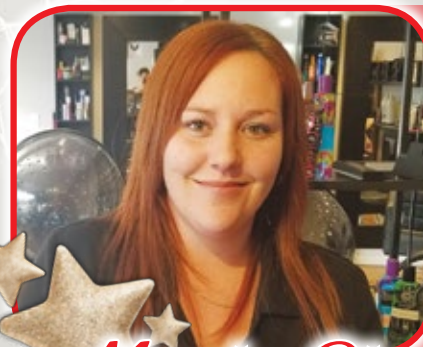
Styliste pour homme.
Pour tous vos soins
capillaires et de barbes,
venez me voir
les lundis et mardis.
Pour rendez-vous,
appelez au Studio Cabotine.

Sophie Larouche
coiffeuse pour homme



Technicienne en pose
d'ongles à votre service!
Chez Ongles Lou-Lou,
nous prenons soin de vous.
Réservez maintenant pour
une manucure ou une
pose d'ongles pour le
temps des Fêtes!

Louise Blais
technicienne



Coiffeuse styliste depuis 10 ans.
Ma spécialité : votre coloration
et votre mise en plis selon les
nouvelles tendances. Plusieurs
formations et diplômes!

Marie-Pier Galarneau
styliste



Technicienne diplômée
en pose d'ongles
en résine et poudre.
Au plaisir de vous servir!

Carole Lébel
technicienne



Esthéticienne Évan&Sens.
Novembre et décembre,
promotion sur coloration
des cils et henné des sourcils.
Podologue (soins des pieds),
reiki, microneedling et
esthétique

Vanessa Dagenais-Martel
esthéticienne

OFFREZ UN CERTIFICAT-CADEAU

Suivez-nous sur




130, rue Principale à Saint-André-Avellin | 819 983-2484


JOURNAL LES 2 VALLÉES Petite-Nation et Lièvre

IDÉES-cadeaux


Portable chez Ordivert Gatineau
 Ordivert s'impose comme le leader québécois en matière de remise à neuf et de revalorisation informatique. Notre sceau qualité assure aux consommateurs une qualité et une performance inégalée. Portable 14" Dell e6420 i5-2 | 4 Go | 320 Go HDD
 Prix régulier : 459\$
PRIX SPÉCIAL : 349\$*
 *Spécial valide du 27 novembre au 1^{er} décembre 2019.
 Voir détails en magasin.



103, rue Georges, Gatineau
 819 986-3189
 boutique.ordivertgatineau.ca



Jeu Pokémon Sword and Shield
 Voilà l'idée-cadeau vedette proposée par Suzanne Bourassa et son équipe d'experts du Vidéotron le Superclub Buckingham. Une nouvelle génération de Pokémon s'intègre au système Nintendo Switch.



VIDÉOTRON 746, Avenue Buckingham, Gatineau
 819 986-6111

Laines en vedette à la Boutique chez Marjolaine
 Laines 100% Mérinos, Idéal et Barisienne. Plusieurs couleurs disponibles en magasin. Utilisez cette laine de haute qualité fabriquée en France pour confectionner vos cadeaux de Noël.
35 % DE RABAIS



57, rue Principale, Saint-André-Avellin
 819 983-1164
 boutiquemarjolaine.com



Bien dormir grâce à BrandSource Ameublement Desrochers
 Chez BrandSource Ameublement Desrochers, nous vous aidons à exprimer votre vision de la maison idéale. Jusqu'au 30 novembre 2019, profitez des rabais offerts sur nos matelas Beautyrest Platinum et Easthaven.



229, rue Principale, Plaisance
 819 427-5111
 fr.brandsource-desrochers.ca

Mitaines chez Fourrures Petite-Nation
 Gardez vos mains au chaud cet hiver! Vener vous procurer vos mitaines pour les dames courtes ou longues. Couleurs et grandeurs variées. Fabriquées à partir de cuir véritable, doublées de polaire et fourrure, elles sont conçues pour résister au plus grand froid. Les matériaux de qualité vous assurent le confort et chaleur.



Fourrures Petite-Nation
 Boutique ouverte sur appel
 Roger Ippersiel au 819 427-5041

GRANDE VENTE PRÉ-SAISON

TORO
 Souffleuse POWERMAX



5194\$* /MOIS
 36 mois SANS INTÉRÊT
 *Sous approbation de crédit. *Détails en magasin.

LOUPRO.ca
 Location d'outils • Vente • Service

BUCKINGHAM
 984, rue Dollard • 819 617.9191
HULL
 80, boul. St-Raymond • 819 777.8181

PRIX CHOC
 DES RABAIS À TOUT CASSER
JUSQU'À 60 MOIS* POUR PAYER!
DU VENDREDI FOU
 DU 29 NOVEMBRE AU 5 DÉCEMBRE

SAMSUNG Barre de son
 Créez une véritable expérience audio ambiophonique grâce à la barre de son avec haut-parleur d'extrêmes graves sans fil. Sa puissance de 200 W et ses 2.1 canaux enrichissent votre divertissement avec un son enveloppant pour les films, la musique, les jeux, etc.
 HW-R450
ÉCONOMISEZ 80\$
 Prix régulier: 249\$
 Eco frais de 0.80\$ inclus

SAMSUNG courbé Téléviseur UHD TV DEL 55PO ULTRA HD 4K COURBÉ
 Découvrez un niveau de réalisme captivant avec le téléviseur intelligent à DEL 4K HDR. Un vaste spectre de couleurs précises et fidèles à la réalité vous donneront l'impression de faire partie de l'action. Comprend également les dernières applications et se synchronise avec vos appareils favoris, Amazon Alexa, Google Assistant et Samsung SmartThings.
 UN55RU7300
ÉCONOMISEZ 400\$
 Prix régulier: 999\$
 Eco frais de 24\$ inclus

55 POUCES
4K UHD SMART TV courbé
1902\$
 36 VERSEMENTS

771\$
 24 VERSEMENTS

Bluetooth

TV GAUTHIER ÉLECTROPLUS
 Électroménagers | Matelas | Électroniques

169, rue Principale, Saint-André-Avelin (Québec)
 JOV 1W0

SAMSUNG Téléviseur UHD TV SMART TV DEL 75PO 4K ULTRA HD SMART TV
 Ce téléviseur intelligent 4K Ultra HD redéfinit l'expérience de visionnage en produisant plus d'un milliard de couleurs avec la technologie PurColor. Le HDR de Samsung offre un contraste saisissant entre les plus foncés et les lumières les plus légères. Avec la technologie Motion Rate 120 et Dolby Digital Plus, vous obtiendrez une expérience sonore améliorée, avec une qualité lisse et nette et un son riche et immersif.
 UN75NU6900
ÉCONOMISEZ 500\$
 Prix régulier: 1799\$
1323\$
 Eco frais de 24\$ inclus

SAMSUNG Téléviseur UHD TV SMART TV DEL 65PO 4K ULTRA HD
 Ces téléviseurs intelligents 4K Ultra HD redéfinit l'expérience de visionnage. Avec la technologie Motion Rate 120 et Dolby Digital Plus, vous obtiendrez une expérience sonore améliorée et un son riche et immersif.
 UN65NU6900
ÉCONOMISEZ 300\$
 Prix régulier: 1099\$
823\$
 Eco frais de 24\$ inclus

JBL Bluetooth ENCEINTE PORTABLE
 • Diffusion sans fil via Bluetooth
 • 20 heures d'autonomie
 • Étanche à l'eau
 CHARGE 4
ÉCONOMISEZ 80\$
 Prix régulier: 219\$
139\$
 Eco frais de 0.80\$ inclus

MARLEY Bluetooth CASQUE SANS FIL
 • Bluetooth intégrée
 • Profitez de 10 hrs de lecture
 EM-J-H133
ÉCONOMISEZ 40\$
 Prix régulier: 99\$
59\$
 Eco frais de 0.80\$ inclus

Hisense 58 POUCES 4K
1267\$
 36 VERSEMENTS

DEL 58PO 4K ULTRA HD
 • Téléviseur intelligent 4K Ultra HD, HDR10
 • Technologie Motion Rate 120 • 3 HDMI
 • Amazon Alexa intégré
 58R6009
ÉCONOMISEZ 100\$
 Prix régulier: 499\$
 Eco frais de 24\$ inclus

276\$
 24 VERSEMENTS

Accord D Desjardins

819 983-2133
 tvgauthier@videotron.ca
 tvgauthier.com

Mini-chaîne Marley chez T.V. Gauthier

Rafraîchissement de l'incontournable audio d'House of Marley, le Get Together. Comme un grand frère, plus de son dans un format compact plus portable. Détails du produit : EMJA0135B.

169, rue Principale,
Saint-André-Avellin
819 983-2133
tvgauthier.com



Nouveau service disponible au Studio Cabotine

Microneedling : diminuez vos rides, ridules, tâches pigmentaires, cicatrices et vergetures! Épilation au laser/ipl: excellent résultat et sans douleur pour vous débarrasser de vos poils!



130, rue Principale,
Saint-André-Avellin
819 983-2484

Tapis WeatherTech chez Lebeau Buckingham

WeatherTech est le concept le plus avancé en matière de protection du sol de l'habitacle de votre véhicule. Ces carpettes d'autos et camions possèdent un design unique et breveté qui s'ajuste parfaitement à votre modèle de véhicule

990, rue Dollard, Gatineau
819 986-3033
lebeau.ca



Google Home Mini chez Technopolis

L'équipe de Technopolis vous propose l'appareil Google Home Mini comme idée-cadeau. Cet appareil sera votre aide mains libres dans toute la demeure.

Prix régulier : 79,99\$
SPÉCIAL : 29,99\$*

*Prix valide du 29 novembre au 6 décembre 2019. Quantité limitée.



999, rue Dollard, Gatineau
819 986-2816

Souffleuse chez Lou-Pro Buckingham

L'équipe de Lou-Pro Buckingham vous conseille la souffleuse Powermax de marque Toro. Alimentée par un moteur Toro Premium 265 cm³ 4 temps à soupapes en tête, elle est idéale pour les surfaces bétonnées, asphaltées ou en gravier.



984, rue Dollard, Gatineau
819 617-9191
louprogatineau.com

Une trousse chez Napa

First Aid trousse d'assistance routière avec produit d'étanchéité pour pneus gunk inclus

-20% DE RABAIS
49,99\$*

*En vigueur du 11 novembre au 31 décembre 2019.
Détails : 50 pièces. EFA FAC706



Napa Pièces Piché
925, chemin de Masson, Gatineau
819 986-7805



Napa Pièces Dan Prud'homme
359, rue Papineau, Papineauville
819 427-6256

BOUTIQUE
Chez Marjolaine
ARTS TEXTILES

Tissage • Tricot
Artisanat local

NOUVEAU
produits de tissage local
Lingettes • Linges à vaisselle
Essuies-mains
IDÉES-CADEAUX PARFAITES!

57, rue Principale à Saint-André-Avellin
819 983-1164 | boutiquemarjolaine.com

ORDI vert

BLACK FRIDAY

27 NOVEMBRE au 1 DÉCEMBRE

5 JOURS SEULEMENT

NOS MEILLEURS PRIX DE L'ANNÉE

649\$ | RABAIS 240\$
PRIX RÉG: 889\$

15" Dell e6540
i7-4 | 8 Go | 240 Go SSD

469\$ | RABAIS 170\$
PRIX RÉG: 639\$

14" HP Folio 9470 (Ultra mince)
i5-3 | 8 Go | 240 Go SSD

229\$ | RABAIS 50\$
PRIX RÉG: 279\$

Écran Panoramique Professionnelle
32 pouces | Dell D32

549\$ | RABAIS 160\$
PRIX RÉG: 709\$

14" Dell e6440
i5-4 | 8 Go | 240 Go SSD

749\$ | RABAIS 340\$
PRIX RÉG: 1089\$

15" Dell m4800
i7-4 | 8 Go | 240 Go M2 SATA
+ 500 HDD | Quadro K2100M

FUJITSU
Shipping tomorrow with you

499\$ | RABAIS 200\$
PRIX RÉG: 699\$

Tablette FUJITSU Q775 Clavier/Stylet inclus
i5-5 | 8 Go | 128 Go SSD | 13" Touch Grade A

100% SATISFACTION GARANTIE
GARANTIE 2 ANS

Vente et réparation :
Ordinateur - Tablette - Cellulaire
Service technique commercial et résidentiel
Réparation des produits MacIntosh

103, rue Georges Gatineau | 819 986-3189
info@ordivertgatineau.ca
boutique.ordivertgatineau.ca

Photos à titre indicatif seulement.
Voir tous les détails en magasin.
Visitez-nous en ligne au www.ordivert.ca.

CHEZ NAPA C'EST LE VENDREDI BLEU!

À NE PAS MANQUER, CAR CELA DURE
6 JOURS SEULEMENT!

*Offre valide du 25 au 30 novembre 2019. Détails en magasin.



1769\$*

HUILE CONVENTIONNELLE NAPA PROFORMER
Grades variés.
PFO PF-10W30CO-5L/
PF-5W20CO-5L/ PF-5W30CO-5L

RABAIS DE
15%



RABAIS DE
55%

CÂBLES D'APPOINT
Cal. 8, 12', 200 A
USE 95212-8

1999\$*



RABAIS DE
55%

PELLE PLIANTE
CIC 50068ICE

899\$*

1489\$*

GOJO NATURAL ORANGE
Nettoyant pour les mains
à poudre de pierre ponce
1 gallon
GOJ 0955-02



RABAIS DE
35%

JEU DE DOUILLES À PERCUSSION AVEC PROTECTEUR DE JANTE - 6 PANS
Coffret de plastique inclus.
3/4" à 1/16"
et 17 à 21 mm, 9 pièces
UPT 08083

RABAIS DE
50%



6999\$*

2199\$*

MINI CHALUMEAU AU BUTANE
90 min
USE 83204

RABAIS DE
65%



RABAIS DE
40%

1719\$*

SANGLES
1" x 12", boucle à came, 300 lbs
Ensemble de 4
UTT CCT124

RABAIS DE
60%



SANGLE DE REMORQUAGE AVEC CROCHETS
Capacité évaluée :
10 000 lbs
Charge de travail limite :
3 333 lbs, 15' x 2"
UTT CTS151

1199\$*

RABAIS DE
45%

RAMPES D'ALUMINIUM EN 3 PANNEAUX, TOUTES SAISONS
UTT A85543



26799\$*



RABAIS DE
70%

4799\$*

ÉTAU D'ÉTABLI À BASE PIVOTANTE ULTRA ROBUSTE DE 4"
USE 73SV4

CLÉ DYNAMOMÉTRIQUE
à prise 1/2"
20 à 150 pi-lb
Long. : 465mm
UHT 17015

RABAIS DE
80%

2999\$*



GAMME COMPLÈTE POUR LES BATTERIES DE VTT ET DE SKI-DOO EN MAGASIN

FIÉZ-VOUS À LA PUISSANCE ET À LA QUALITÉ DES BATTERIES NAPA!

Et encore plus de spéciaux sur 

*Photos peuvent différer des articles en magasin. Détails en magasin ou sur le site de napacanada.com



La Grande guignolée de la Petite-Nation arrive à grands pas

L'agente de liaison de la Banque alimentaire de la Petite-Nation, Nathalie Faubert, et la directrice générale de l'organisme, Julie Mercier.

MATHIEU Daoust
mathieu@journalles2vallees.ca

L'équipe de la Banque alimentaire de la Petite-Nation (BAPN) travaille d'arrache-pied pour préparer la guignolée à laquelle prendront part 17 municipalités sur le territoire.

Encore une fois, l'organisme de Ripon organise cette grande activité de financement qui permettra ensuite de distribuer des centaines de paniers de Noël aux gens dans le besoin.

La population sera invitée à donner généreusement le 30 novembre, alors que l'événement sera en cours dans la plupart des municipalités. La guignolée se poursuivra également le 1er décembre puisque Lochaber, Thurso et Fassett ont décidé de récolter les dons des citoyens lors de cette journée.

« Il y a des responsables dans chaque municipalité qui s'occupent de recruter des bénévoles, indique la nouvelle directrice générale de la BAPN, Julie Mercier. Mon équipe et moi coordonnons le tout. On s'assure que chaque équipe a son matériel et possède toute l'information nécessaire au bon déroulement de la guignolée. »

Mme Mercier est en fonction depuis moins de trois mois. Il s'agit donc d'une première édition

pour elle. Après avoir été coordonnatrice des activités au Centre Action Générations des Aînés de la Vallée-de-la-Lièvre pendant neuf ans, elle a décidé de s'impliquer au sein de l'organisme. « Je réside à Saint-André-Avellin. J'avais envie d'aider ma communauté, mon monde. »

L'argent amassé lors de la guignolée permettra d'acheter des denrées non périssables qui seront placées dans les paniers de Noël. Ils serviront également à offrir du dépannage alimentaire durant toute l'année.

« Les paniers seront distribués les 13 et 14 décembre. Les familles avaient jusqu'au 15 novembre pour s'inscrire. Nous avons des barèmes à respecter, notamment au niveau du revenu », ajoute Mme Mercier.

Selon elle, environ 400 paniers de Noël seront distribués cette année. Celle qui tient maintenant les rênes de l'organisme veut rappeler l'importance de donner pour la cause. « Quelqu'un qui est capable de manger à sa faim sera en mesure de régler plusieurs autres problèmes dans sa vie. Aider la banque alimentaire, c'est aider plus qu'une cause. »

Mme Mercier précise que la population peut aussi faire des dons sur son site Web, le bapn.ca. Elle remercie à l'avance tous ceux et ceux qui contribueront encore une fois cette année.

Un premier marché de Noël à L'Ange-Gardien

CLAUDIA Blais-Thompson
claudia@journalles2vallees.ca

Plus de 25 exposants de l'Outaouais se réuniront du 22 au 24 novembre à la mairie de L'Ange-Gardien pour le tout premier marché de Noël organisé par la municipalité.

Cet événement nous replongera dans l'ambiance du temps des Fêtes, cette période de l'année qui approche à grands pas.

Artisans, artistes, producteurs locaux, prestations musicales et animation pour les enfants sont au menu de cette fin de semaine. « On met l'accent sur des exposants locaux. C'est une belle façon de faire connaître les gens de chez nous tout en favorisant l'achat local à l'occasion de Noël », raconte l'agente de communication de L'Ange-Gardien, Cindy Fullwood.

Un échange de cadeaux de Noël pour les enfants a été créé afin de promouvoir la réutilisation et le partage de jouets. *Troc-en-*

fête invite les plus jeunes à choisir des jouets qu'ils n'utilisent plus et à les apporter à la mairie, où un coupon leur sera remis. Le 24 novembre, tous les jouets seront exposés et les enfants pourront en choisir un qui leur convient.

« Dans la société de consommation que l'on connaît, ça permet aux enfants de faire un peu de ménage et de faire plaisir à un autre enfant », souligne Mme Fullwood.

La musique sera également au rendez-vous. Le vendredi soir, quelques membres de l'Harmonie Contre-Temps seront sur place de 16h à 18h. Le lendemain, le duo Nicolas et Andrew, des anciens membres de la formation *Jazzish*, sera présent de 10h à midi. Ils laisseront ensuite la scène au chansonnier folklorique, Sébastien Lemay, de 13h à 16h. Le dimanche est réservé à la visite du grincheux et du père Noël. Les enfants pourront les rencontrer de 10h à midi.

Friperie de luxe pour femmes



Venez voir notre collection hiver.

Suivez-nous sur  Boutique les 121 Trésors



Lundi au mercredi • 9h à 17h
Jeudi et vendredi • 9h à 20h
Samedi • 10h à 16h | Dimanche • Fermé

Nous acceptons les dons de vêtements pour toute la famille ainsi que tout article de mode et de déco.



Une découverte à chacune de vos visites!
au 121, Avenue Lépine, secteur Buckingham

NOS SERRES OUVERTES AU PUBLIC

Tout pour égayer votre décor des fêtes!

Poinsettia et cactus de Noël à partir de 4\$

- Plantes à thématique de Noël
- Plantes d'intérieures
- Plantes tropicales et petits jardins



Relais de la Lièvre-Seigneurie
CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE



Ouvert jeudi 12 décembre et vendredi 13 décembre de 15h30 à 19h et samedi 14 décembre de 10h à 16h

104, rue des Montfortains Nord, Papineauville
(En arrière du poste de la Sûreté du Québec)



Le Théâtre de l'Escapade présente sa nouvelle pièce

CLAUDIA Blais-Thompson
claudia@journalles2vallees.ca

La troupe du Théâtre de l'Escapade se prépare à présenter une mise en lecture de l'adaptation québécoise de la pièce *Célestine là-bas près des tanneries au bord de la rivière*.

Texte en mains, les 13 citoyens-acteurs offriront une lecture publique dynamique de la pièce. Des intermèdes musicaux et de danse flamenco viendront se greffer à la conclusion des actes pour venir souligner les traits dramatiques et comiques de la pièce.

Depuis le mois de septembre, la troupe de comédiens travaille leurs personnages issus du monde espagnol de 1502. Selon le metteur en scène de l'Escapade, François Bastien, l'œuvre originale de Fernando de Rojas a été créée pour être lue puisqu'à cette époque, le théâtre n'existait pas en Espagne.

Sa taille imposante et ses 21 actes ont forcé

la troupe à se tourner vers l'adaptation du Québécois Michel Garneau où l'absence de didascalies est marquante. En plus des thèmes abordés, la recherche des personnages et des situations a charmé le metteur en scène.

« À travers la même réplique, on s'aperçoit qu'on a changé de lieu ou d'interlocuteur, mais rien ne nous le fait savoir. La première lecture a été très déroutante. Le travail a été intéressant puisqu'il fallait tout replacer. C'était un beau défi », raconte M. Bastien.

Le texte met en scène Célestine, une ancienne maquerelle, un peu sorcière. Calixte est fou de désir pour Mélibée qui lui refuse son amour. Calixte demande l'aide de Célestine qui accepte d'intervenir.

Les représentations se tiendront les 6 et 7 décembre à 19h30 au Centre de services de Buckingham. Les organisateurs demandent d'appeler au 819 210-8627 pour réserver les billets puisque les places sont limitées.

Le Théâtre de l'Escapade présente *Célestine là-bas près des tanneries au bord de la rivière* les 6 et 7 décembre au Centre de services de Buckingham.

Lebeau.

Vitres d'autos

SOYEZ PRÊTS POUR L'HIVER

Nous avons le bon démarreur à distance pour répondre à vos besoins. Installation incluse et garantie à vie



CONTACTEZ-NOUS POUR PRENDRE VOTRE RENDEZ-VOUS!

819 986-3033

990, rue Dollard, secteur Buckingham
lebeau.ca

BRANDSOURCE
AMEUBLEMENT
Desrochers

VENDREDI FOU

14 - 30 NOV.



849\$

1349\$

RABAIS DE **500\$**

Prospect
Matelas double

Matelas simple. 799\$ 1299\$ Matelas grand. 899\$ 1399\$ Matelas très grand. 1099\$ 1599\$



Oui!

Dans une boîte facile à transporter

1500\$

699\$

1099\$

RABAIS DE **400\$**

Easthaven
Matelas double

Matelas simple. 549\$ 849\$ Matelas grand. 799\$ 1199\$ Matelas très grand. 1099\$ 1499\$

Ameublement BrandSource Desrochers

229, Rue Principale, Plaisance, 819-427-5111
67, Rue Turgeon, Ste-Thérèse, 450-435-5222



EN SAVOIR PLUS →

fr.brandsource-desrochers.ca

PROMOTIONS

**VENDREDI
FOU**

Technopolis

Du 29 novembre au 6 décembre 2019 INCLUSIVEMENT !

GALERIES DE BUCKINGHAM | 999, RUE DOLLARD À GATINEAU | 819 986-2816

**Google
Home Mini**

Prix régulier 79,99\$
Épargnez 50\$
Assistant personnel à la fine pointe



PROMOTION À **29,99\$***

**Haut-parleur
Bluetooth
JBL Charge 4**

Prix régulier 219,99\$
Épargnez 80\$
Puissance de 30W
Autonomie jusqu'à 20 heures



PROMOTION À **139,99\$***

**Imprimante
3-en-1 HP 5055**

Prix régulier 129,99\$
Épargnez 70\$
Imprimante recto-verso
moderne avec écran tactile



PROMOTION À **59,99\$***

Chargeur Sans-fil Boslisa 10W

Prix régulier 39,99\$
Épargnez 25\$
Chargeur Sans-fil Boslisa 10W
Avec les appareils compatibles



PROMOTION À **14,99\$***

Tablette Ematic 7"

Prix régulier 89,99\$
Rabais de 25\$
16Go de mémoire
Android



PROMOTION À **64,99\$***

**Activation de
cellulaire Bell**

Obtenez une carte-cadeau
d'une valeur jusqu'à 150\$
lors d'une nouvelle activation
d'un cellulaire Bell!



Bell

**Voiture téléguidée
Rastar 1:14**

Prix régulier 49,99\$
Épargnez 20\$



PROMOTION À **29,99\$***

**Écouteur Bluetooth
JBL E55**

Prix régulier 199,99\$
Épargnez 100\$
Autonomie jusqu'à 20 heures
Qualité et confort supérieurs



PROMOTION À **99,99\$***

**Combo Clavier/Souris
Xtreme Gaming 700**

Prix régulier 69,99\$
Épargnez 40\$
Rétro éclairage multi-couleurs



PROMOTION À **29,99\$***

Venez voir en magasin nos centaines de produits en promotion!

Console Playstation Classic

Prix régulier 129,99\$
Épargnez 90\$
Incluant 20 jeux préchargés



PROMOTION À **39,99\$***

Portable HP 8470P

Prix régulier 299,99\$
Épargnez 70\$
Reconditionné
Processeur Intel i5
Disque dur de 500Go



PROMOTION À **229,99\$***

**Rasoir électrique
Philips 3000**

Prix régulier 59,99\$
Épargnez 20\$
45 minutes d'autonomie
Lavable



PROMOTION À **39,99\$***

Barre de Son LG SK1

Prix régulier 149,99\$
Épargnez 50\$
Puissance de 40W RMS
Bluetooth



PROMOTION À **99,99\$***

**Manette de jeux
pour Playstation 4**

Prix régulier 73,99\$
Épargnez 14\$
Disponible en plusieurs couleurs



PROMOTION À **59,99\$***

**Lecteur DVD Portatif
7" Sylvania**

Prix régulier 84,99\$
Épargnez 25\$
Autonomie de 2,5 heures
Lecteur USB & MP3



PROMOTION À **59,99\$***

Bluetooth Jabra Talk 45

Prix régulier 99,99\$
Épargnez 20\$
6 heures d'autonomie
Suppression des
bruits de fond
Audio HD



PROMOTION À **79,99\$***

**Support magnétique
pour Auto Naztech**

Prix régulier 24,99\$
Épargnez 50%
Aimant puissant
Pour tous les cellulaires et véhicules



PROMOTION À **12,49\$***

**Karaoke Singstation
Classic**

Prix régulier 119,99\$
Épargnez 40\$
2 entrées microphone
Effets vocaux



PROMOTION À **79,99\$***

Boombox Ecoterra

Prix régulier 179,99\$
Épargnez 130\$
Robuste et résistant à l'eau
Parfait pour les chantiers
et garages



PROMOTION À **49,99\$***

1) Avec une nouvelle activation post-payée sur un contrat de 2 ans. Un frais d'activation unique de 40\$ s'applique. En cas de résiliation anticipée, des frais d'ajustement du prix s'appliquent; voir votre entente de service pour plus de détails. En prime dans les magasins Technopolis, une carte cadeau de 50\$ est offerte à l'activation d'un forfait voix d'une valeur min. 40\$/mois, une carte cadeau de 100\$ à l'activation d'un forfait voix et données d'une valeur min. 65\$/mois ou une carte cadeau de 150\$ à l'activation d'un forfait voix et données d'une valeur min. 90\$/mois. Vous devez conserver votre forfait pendant une période minimum de 1 an. De plus amples détails en magasin. • Valable du 29 Novembre au 6 Décembre 2019. Taxes en sus. Ne peut être jumelé à une autre promotion. Quantité limitée. Aucun bon d'achat différé.